

**Return Service form**  
Reparatur-Rücksendeschein

Servicecenter Address  
*Adresse Servicecenter*

**ELIM SP Ltd.**  
 ul. Tambovskaya 12  
 RF - 192007 St-Petersburg

Consignor  
*Anschrift Absender*

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

**Unit / Gerät** - **return for repair of the following device as described**  
 - *Rücksendung des nachfolgenden Gerätes zur Reparatur*

\*Type of unit \_\_\_\_\_  
*Gerätebezeichnung*

\*Serial Number \_\_\_\_\_ Cost estimate if desired   
*Seriennummer* *Kostenvoranschlag erwünscht*

\*Description of failure \_\_\_\_\_  
*Fehlerbeschreibung*

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Additional information \_\_\_\_\_  
*Sonstiges*

\_\_\_\_\_

Enclosures<sup>1\*)</sup> \_\_\_\_\_  
*Anlagen, Beilagen*

Charger cable / *Ladekabel*   
 Mains cable / *Netzkabel*   
 Other equipment / *Sonstiges Zubehör:* \_\_\_\_\_

\*Contact / *Ansprechpartner* \_\_\_\_\_

\*Phone-no. \_\_\_\_\_

\*Fax-No. \_\_\_\_\_

\*E-Mail \_\_\_\_\_

Vat-no. for European Union \_\_\_\_\_

Order of repair - signature  
*Reparaturauftrag - Unterschrift*

\* = must be filled in !  
*muss ausgefüllt sein*

<sup>1\*)</sup> Deutronic Elektronik GmbH recommends you to send the devices together with the charger and mains cable. They will be checked free of charge during the repair. In some cases the fault cause depends on a defective cable.

<sup>1\*)</sup> Die Deutronic Elektronik GmbH empfiehlt die Geräte zusammen mit dem verwendeten Ladekabelsatz und Netzkabel einzusenden. Diese werden im Zuge der Reparatur kostenlos überprüft. Oftmals liegt die Ausfallursache an einem Kabeldefekt.

### **Important notice for repair consignments:**

- Please use the original packaging or equivalent with enough filling material. The acceptance of inadequate or damaged packages can be denied.
- The costs of transport from the customer to Deutronic and all Deutronic service centers /Service partner have to be borne by the customer (one-way regulation).
- If customs procedures are necessary when returning equipment for repair, the customer must insure that all necessary documents for customs clearance are included. **The service center is not responsible for missing documents** and may decline the acceptance of a delivery, if any costs arise from it (storage costs, handling fees, etc.)
- The repair has to be notified to the service center in advance by declaring the serial number.

### **Wichtiger Hinweis für die Rücksendung defekter Geräte:**

- Verwenden Sie bitte die Original- oder eine gleichwertige Verpackung mit genügend Verpackungsmaterial. Bei mangelhaft verpackten oder beschädigten Paketen kann die Annahme verweigert werden.
- Alle Frachtkosten für Waren, die an ein Deutronic Servicecenter gesendet werden, gehen zu Lasten des Kunden.
- Vorausgesetzt, dass eine Bearbeitung durch den Zoll erforderlich ist, muss der Kunde alle zur Zollabwicklung benötigten Dokumente bereitstellen. **Für fehlende Dokumente ist das Servicecenter nicht verantwortlich** und kann die Entgegennahme der Ware verweigern, sollten daraus Kosten entstehen (Lagerungskosten, Bearbeitungsgebühren, etc.)
- Die Reparatur muss unter Angabe der Seriennummer zuvor im Servicecenter angemeldet werden.